

Comunidade Autónoma / Departamento / Estado	GALICIA
Municipio	SANTIAGO DE COMPOSTELA
Edificio	Catedral do Apóstolo Santiago
Dirección	
Localización	Espadana sobre as cubertas
Nome	Laus Deo, campá de sinais (0)
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 44 Bordo 5 Altura do bronce 44 Peso aproximado (en quilogramos)49 kg
Fundidor	
Ano de fundición	1550ca
Descrición	<p>A campá ten dúas inscricións en monotipo, é dicir cun molde único para cada inscrición no canto de realizarse letra a letra como é habitual; esta técnica indica campás realizadas en serie, sen destino nin dedicación concretas.</p> <p>Di " + " "te de um lau da mus" "abe maria" A segunda escríbese habitualmente "ave maria".</p> <p>"TE DEUM LAUDAMUS: TE DOMINUM CONFITEMUR. TE AETERNUM PATREM OMNIS TERRA VENERATUR." que se pode traducir como CHE ENCOMIAMOS OH DEUS, CONFESÁMOSCHE SEÑOR, A TI PAI ETERNO VENÉRACHE TODA A CREACIÓN. O TE DEUM, chamado ás veces Himno Ambrosiano porque se asociou con San Ambrosio, é un himno tradicional de alegría e de acción de grazas. Atribuír primeiro a San Ambrosio, a San Agustín ou a San Hilario, pero parece seguro que o seu autor sexa Nicetas, bispo de Remesiana (século IV). Utilízase á conclusión do Oficio de Lecturas na Liturgia das Horas fóra de Cuaresma, diariamente nas Oitavas de Pascua e de Nadal, e nas Solemnidades e Festividades.</p> <p>"AVE MARIA GRATIA PLENA DOMINUS TECUM" é unha variante do saúdo angélico a María en Lc 1:28, onde escriben "AVE, GRATIA PLENA, DOMINUS TECUM" que pode traducirse como CHE SAÚDO, CHEA DE GRAZA, O SEÑOR ESTÁ CONTIGO" A inclusión do nome de María, que no relato evangélico figura no versículo anterior, é habitual nestes textos. Tamén é relativamente normal a confusión de GRAZA por GRATIA, nun momento en que as linguas vulgares comezan a ter máis uso que o latín. Continua co saúdo de Isabel á súa curmá María en Lc 1:42 "BENEDICTA TU INTER MULIERES, ET BENEDICTUS FRUCTUS VENTRIS TUI" que adoita traducirse como BENDITA TI ENTRE AS MULLERES E BENDITO O FROITO DO TEU VENTRE.</p>
Fotos	75
Toques	
Conservación, mantemento	<p>Restaurada en 2015, cunha limpeza superficial exterior, e conservando os grafitos interiores.</p> <p>Asa badalera nova atornillada e badal novo para abalo.</p> <p>Recolocada no seu lugar orixinal, cun novo cepo, sen outros mecanismos para o toque automático ou manual, forma parte do circuíto de visitas ás cubertas da Catedral.</p>
Protección	Protección genérica ao atoparse nun BIC declarado. No entanto debería incoarse expediente para declárala Ben Moble de Interese Cultural.

Propostas	
Autors da documentación	ÁLVARO MUÑOZ, Mari Carmen; LLOP i BAYO, Francesc
Data	08-09-2006

Folla completa da campá: [Laus Deo, campá de sinais \(0\) Catedral do Apóstolo Santiago - SANTIAGO DE COMPOSTELA](#)

PDF (09-05-2026)